

65 वर्ष वा माथिका वृद्धहस्तले न्यूमोकोकल खोप प्राप्त गर्नुहोस्

चाँडि
खोप लिनुहोस्!



गम्भीर वा जीवनलाई खतरामा पार्ने
आक्रामक न्यूमोकोकल रोगहरू रोक्नुहोस्



Centre for Health Protection



Department of Health

1. बुढापाकालाई किन छन्यूमोकोकल खोप प्राप्त गर्न आवश्यक छ ?

यद्यपि निमोकोकल संक्रमणले सामान्यतया हल्का रोगहरू जस्तै साइन्स वा मध्य कानको संक्रमण निम्त्याउँछ, यसले ब्याक्टेरामिक निमोनिया, सेप्सिस र मेनिन्जाइटिस जस्ता गम्भीर वा जीवनलाई खतरामा पार्ने न्यूमोकोकल रोगहरू (IPD) पनि निम्त्याउन सक्छ। IPD को लागि परिणामहरू सामान्यतया वृद्धहरू मा अधिक गम्भीर छन्। त्यसैले, न्यूमोकोकल खोप वृद्धहरूको लागि विशेष गरी महत्वपूर्ण छ।

2. वृद्धहरूले कस्तो प्रकारको निमोकोकल खोप लिनुपर्छ?

सरकारले 65 वर्ष वा सोभन्दा माथिका हड्कड्का बासिन्दाहरूलाई निम्नानुसार **निःशुल्क** वा **अनुदानमा** निमोकोकल खोप उपलब्ध गराउनेछ:

उच्च जोखिम अवस्थाहरू* बिना वृद्धहरू:

- पहिले न्यूमोकोकल खोप नपाएकाहरूले 23-भ्यालेन्ट न्यूमोकोकल पोलिसेकराइड भ्याक्सिन (23vPPV) को एक डोज प्राप्त गर्नुपर्छ;
- जसले पहिले नै 23vPPV, 13-भ्यालेन्ट न्यूमोकोकल कन्जुगेट भ्याक्सिन (PCV13) वा 15-भ्यालेन्ट न्यूमोकोकल कन्जुगेट भ्याक्सिन (PCV15) प्राप्त गरिसकेका छन्, मप अप खोप आवश्यक छैन।

उच्च जोखिम अवस्थाहरू* भएका वृद्धहरू:

- जसले न्यूमोकोकल खोप पहिले प्राप्त गरेका छैन, PCV13 वा PCV15 को एक डोज प्राप्त गर्नुपर्छ, **एक वर्ष पछि** 23vPPV को एक डोज प्राप्त गर्नुपर्छ;
- जसले 23vPPV पहिले नै प्राप्त गरिसकेकाहरूले PCV13 वा PCV15 को एक डोज अधिल्लो 23vPPV प्रशासन प्राप्त गरेको **एक वर्ष पछि** प्राप्त गर्नुपर्छ;
- जसले पहिले नै PCV13 वा PCV15 प्राप्त गरिसकेका छन्, अधिल्लो PCV13 वा PCV15 प्रशासन प्राप्त गरेको **एक वर्ष पछि** 23vPPV को एक डोज प्राप्त गर्नुपर्छ।

3. निमोकोकल खोपको लागि वृद्धहरू कहाँ जान सक्छन्?

खोप अनुदान योजना (VSS)



सरकार द्वारा प्रदान गरिएको **अनुदानको साथ** खोप अनुदान योजनामा भर्ना भएका निजी डाक्टरहरूबाट वृद्धहरूले न्यूमोकोकल खोप (हरू) प्राप्त गर्न सक्छन्। 2023/24 मा, 23vPPV को एक डोजको लागि अनुदान HK\$400 र PCV13 वा PCV15 को एक डोजको लागि अनुदान HK\$800 हो। यदि डाक्टर पनि HCV योजनामा सामेल भएमा वृद्धहरूले अतिरिक्त शुल्क तिर्न स्वास्थ्य हेरचाह भाउचरहरू (HCV) प्रयोग गर्न सक्छन्।

सरकारी खोप कार्यक्रम (GVP)

वृद्धहरूले निम्न सर्तहरू पूरा गरेमा GVP अन्तर्गत सार्वजनिक क्लिनिकहरूमा निमोकोकल खोप **निःशुल्क** प्राप्त गर्न सक्छन्:

- **उच्च जोखिम अवस्थाहरूहरू*** सहित, र सार्वजनिक क्लिनिकहरूमा उपस्थित भएका वा अस्पताल प्राधिकरणका बिरामीहरू भएका; वा
- **उच्च जोखिम अवस्थाहरूहरू*** सहित वा बिना, र व्यापक सामाजिक सुरक्षा सहायता प्राप्त गर्ने वा चिकित्सा शुल्क माफीको लागि मान्य प्रमाणपत्र धारण गर्ने।

GVP अन्तर्गत, उच्च जोखिम अवस्थाहरू भएका योग्य वृद्धहरूले पहिले निमोकोकल खोप नपाएकाहरूले PCV13 को एक डोज, त्यसपछि 23vPPV को एक डोज एक वर्ष पछि प्राप्त गर्न सक्छन्। जसले पहिले नै 23vPPV को एक डोज प्राप्त गरिसकेका छन्, तिनीहरूले PCV13 को एक डोज एक वर्ष पछि प्राप्त गर्न सक्छन्। उच्च जोखिम अवस्थाहरू बिना 65 वर्ष वा माथिका योग्य वृद्धहरूले 23vPPV को एक डोज प्राप्त गर्न सक्छन्।

वृद्धहरूले आफ्नो हड्कड निवासी पहिचान कागजात र खोप सेवाहरू प्राप्त गर्न तिनीहरूको सबै खोप रेकर्ड (हरू) (जस्तै खोप कार्डहरू) साथमा ल्याउनु पर्छ। उपयुक्त खोप दिनु अघि डाक्टरहरूले खोप रेकर्ड जाँच गर्नेछन्।



*उच्च जोखिम अवस्थाहरू समावेशः

- आक्रामक न्यूमोकोकल रोगको इतिहास, सेरेब्रोस्पाइनल फ्लुइड रिसाव वा कोकिलयर इम्प्लान्ट
- क्रोनिक कार्डियोभास्कुलर (जटिल बिना उच्च रक्तचाप बाहेक), फोक्सो, कलेजो वा मृगौला रोगहरू
- मधुमेह मेलिटस वा मोटोपना सहित चयापचय रोगहरू (शरीर मास इन्डेक्स 30 वा माथि)
- एस्प्लेनिया, ह्युमन इम्युनोडेफिशियन्सी भाइरस संक्रमण/प्राप्त प्रतिरक्षा कमी सिन्ड्रोम वा क्यान्सर/स्टेरोइड उपचार जस्ता अवस्थाका कारण कमजोर प्रतिरक्षा प्रणालीसँग सम्बन्धित इम्युनोकम्प्रोमाइज्ड अवस्थाहरू
- दीर्घकालीन न्यूरोलोजिकल अवस्थाहरू जसले श्वासप्रश्वासका कार्यहरू, श्वासप्रश्वासको सावको ह्यान्डलिङ्गमा सम्झौता गर्न सक्छ, आकांक्षाको लागि जोखिम बढाउन सक्छ वा जो आफ्नो हेरचाह गर्न सक्ने क्षमता छैन।



4. न्यूमोकोकल भ्याक्सिनको प्रयोग पछि सम्भावित प्रतिकूल प्रतिक्रियाहरू के हुन्?

सामान्य प्रतिकूल प्रतिक्रियाहरूमा इंजेक्शन साइटमा हल्का सूजन र कोमलता समावेश छ। कसैलाई ज्वरो, थकान, टाउको दुख्ने, चिसो वा मांसपेशी दुख्ने आदि अनुभव हुन सक्छ।

खोप प्राप्त गर्नु सुरक्षित छ। सामान्यतया, खोप पछि प्रतिकूल प्रतिक्रियाहरू मामूली र अस्थायी हुन्छन्। यदि तपाईं लगातार ज्वरो, गम्भीर एलर्जी प्रतिक्रियाहरू (जस्तै सास फेर्न कठिनाइ, ओठ वा जिब्रो सुन्निने, वा पित्तहरू, आदि) वा खोप पछि अन्य प्रतिकूल घटनाहरू अनुभव गर्नुहुन्छ भने, कृपया तुरुन्तै डाक्टरसँग परामर्श लिनुहोस्।

सोधपुछ

2125 2125

CHP वेबसाइट

www.chp.gov.hk

स्वास्थ्य विभागको स्वास्थ्य
शिक्षा इन्फोलाइन

2833 0111



खोप योजनाहरू

स्वास्थ्य विभाग
नोभेम्बर 2023

यदि अंग्रेजी संस्करण र कुनै अनुवादित संस्करणहरू बीच कुनै असंगति वा अस्पष्टता छ भने, अंग्रेजी संस्करण प्रबल हुनेछ।